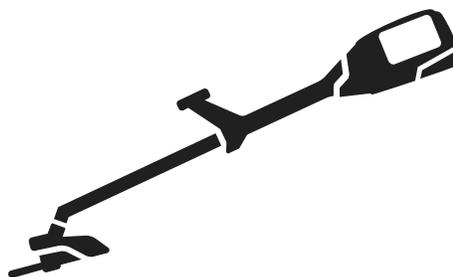




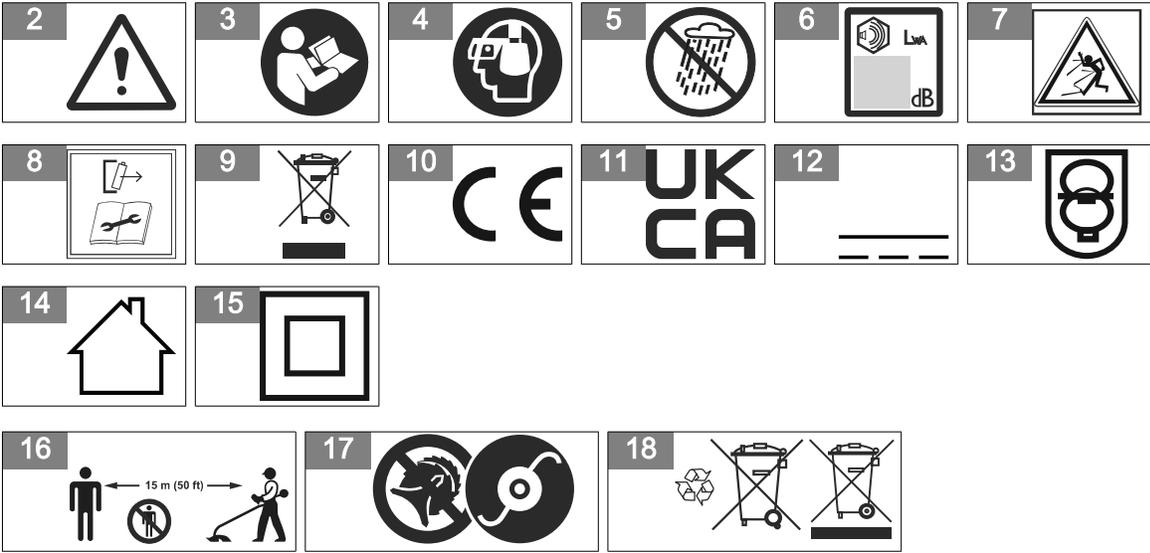
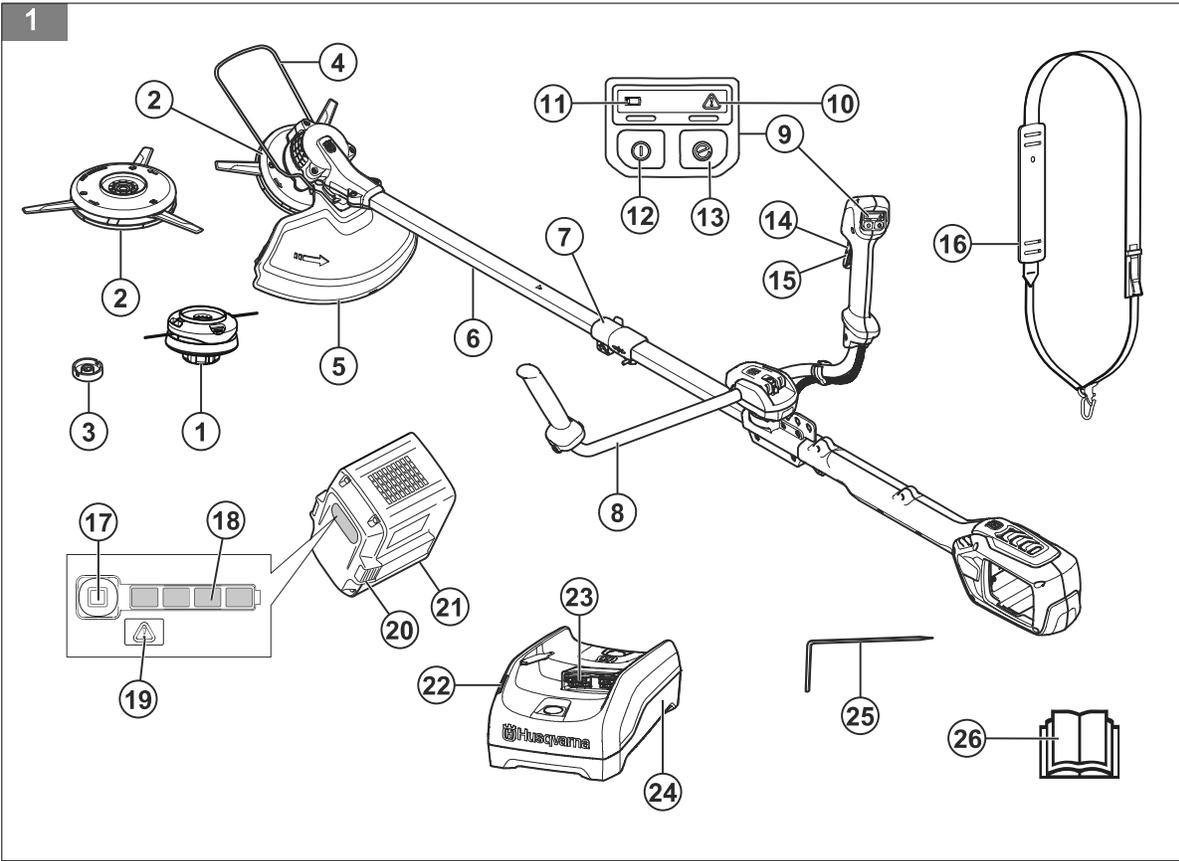
Husqvarna®

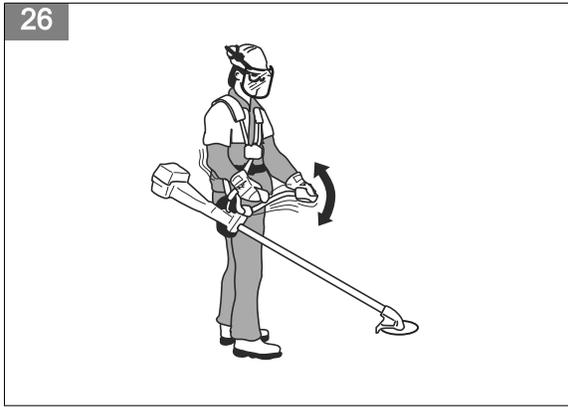
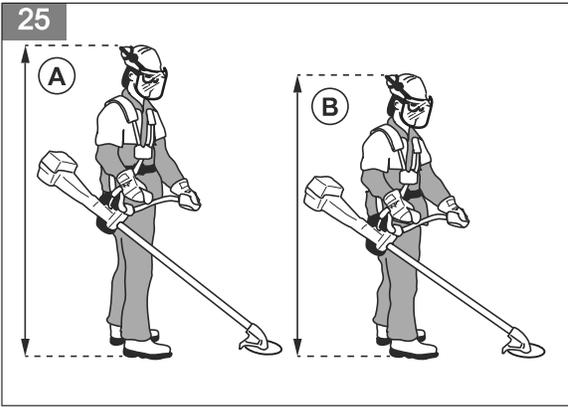
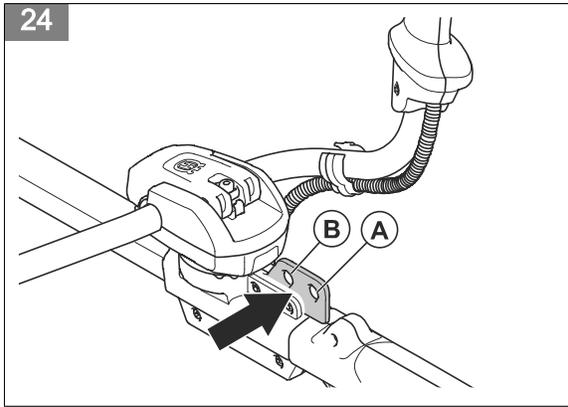
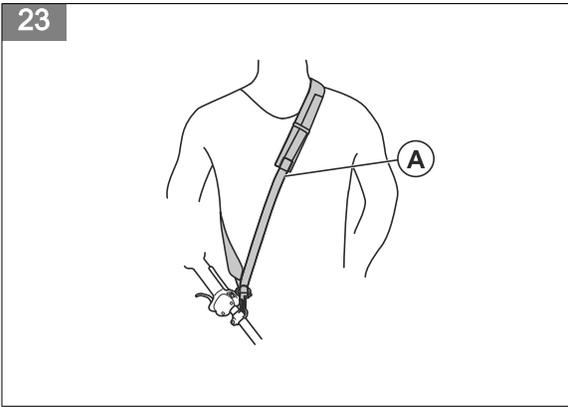
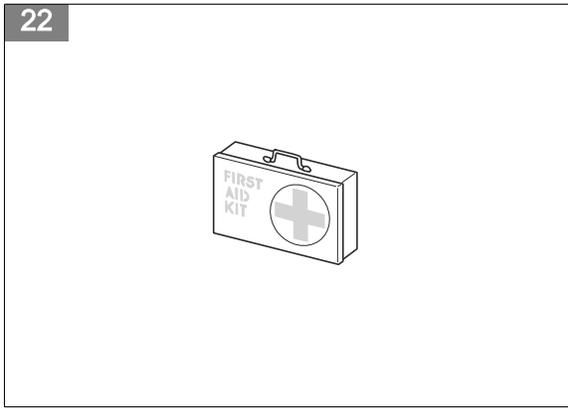
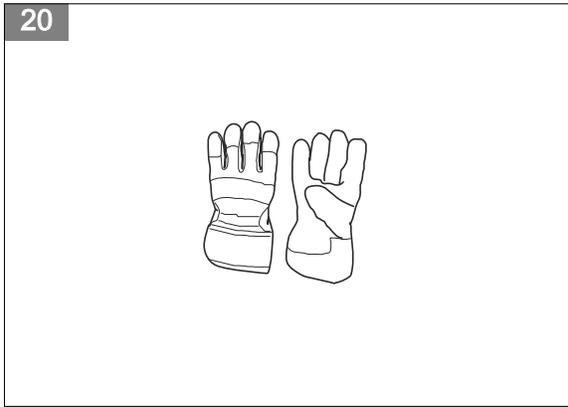
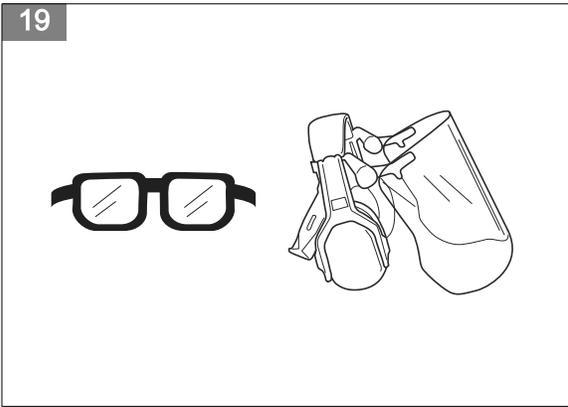


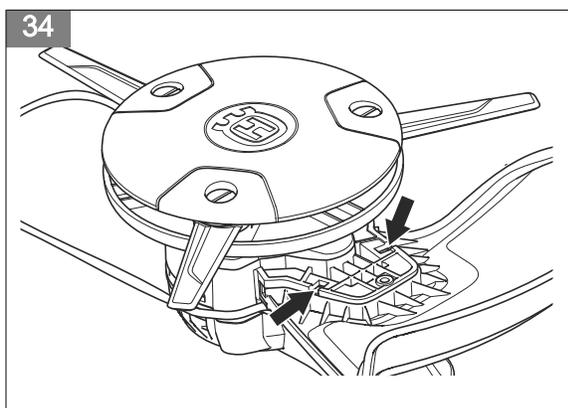
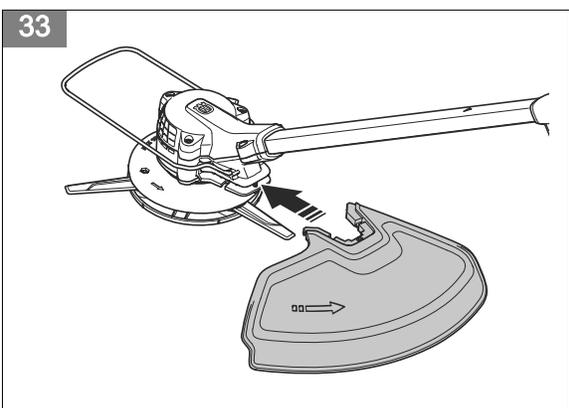
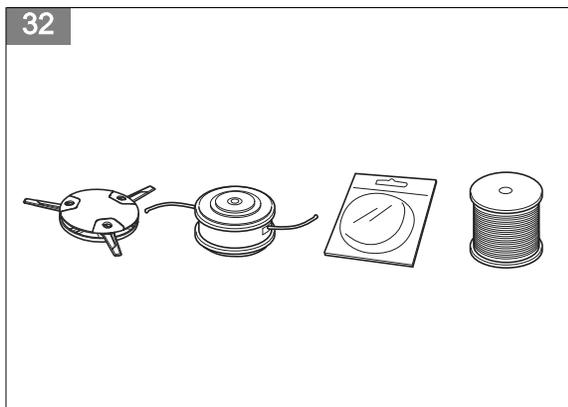
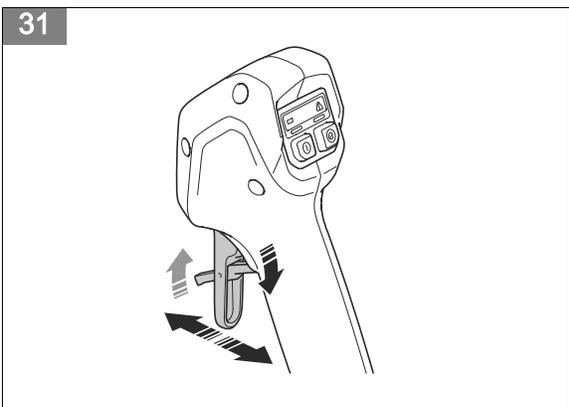
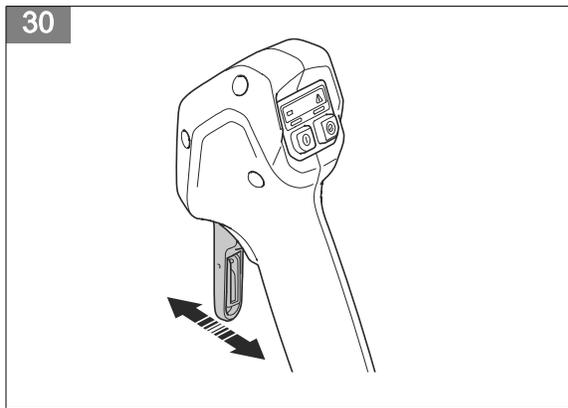
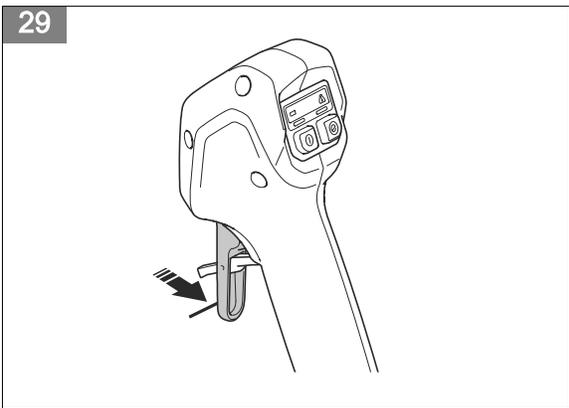
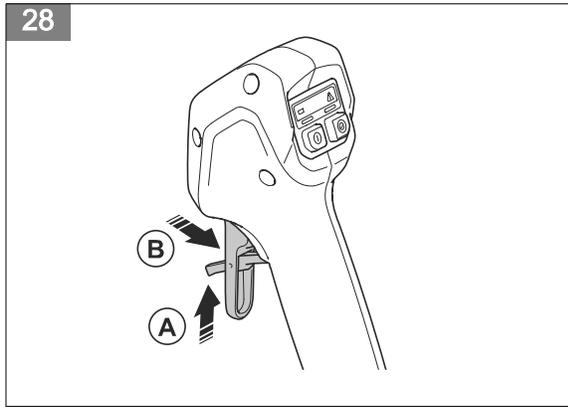
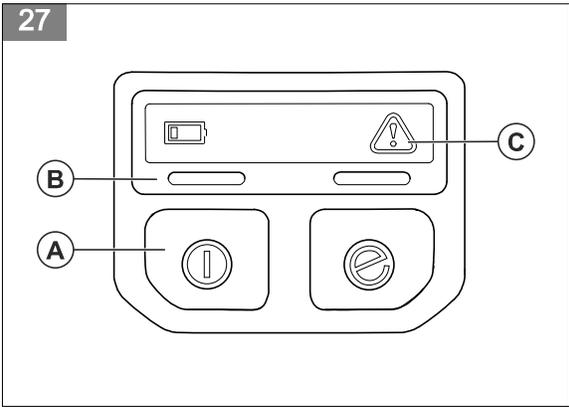
220iR

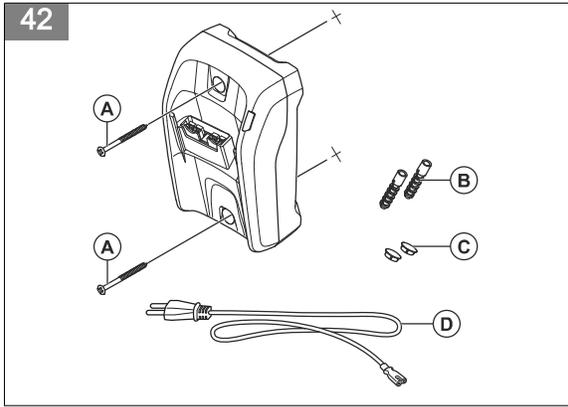
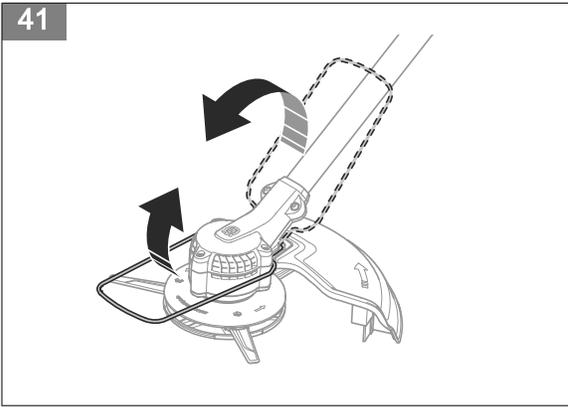
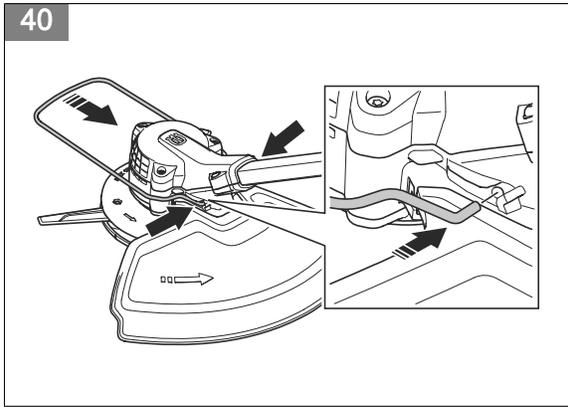
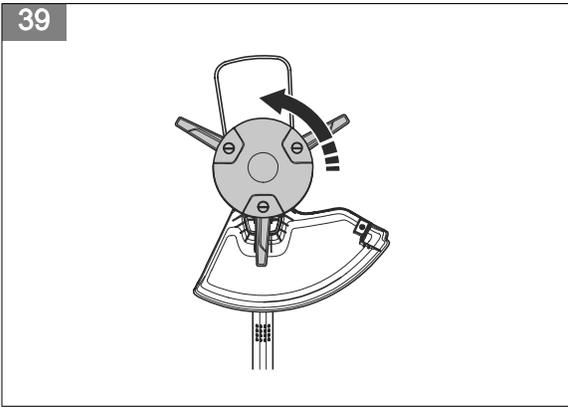
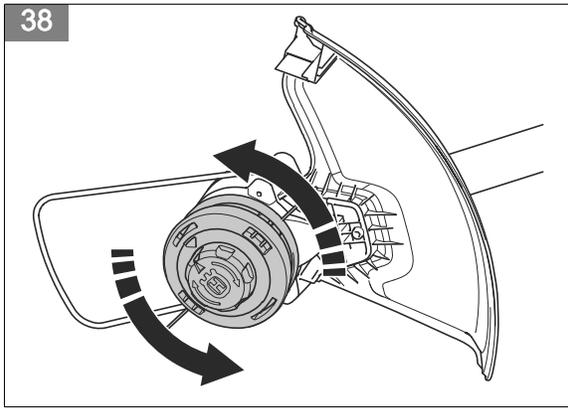
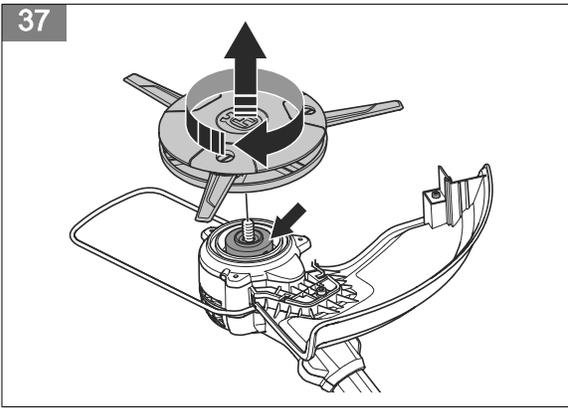
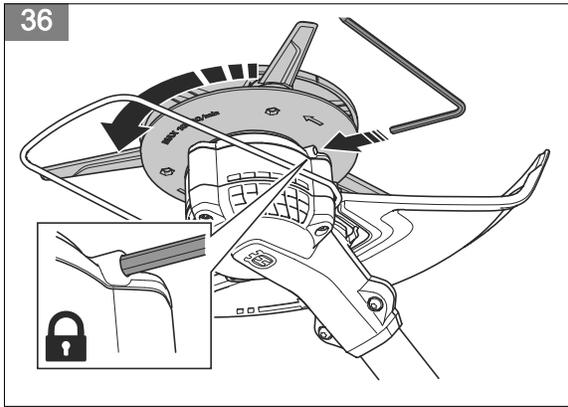
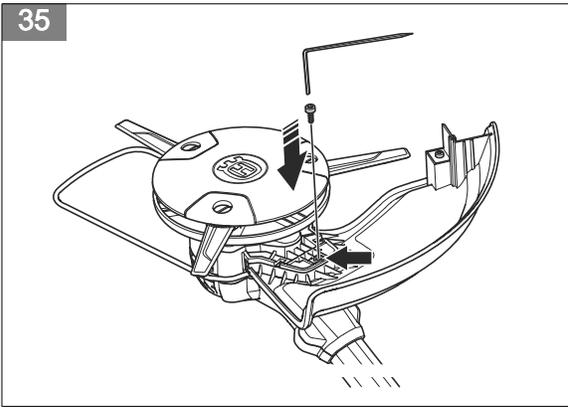


EN	Operator's manual	9-26
SV	Bruksanvisning	27-42
DA	Brugsanvisning	43-59
NO	Bruksanvisning	60-75
FI	Käyttöohje	76-92
DE	Bedienungsanweisung	93-111
FR	Manuel d'utilisation	112-129
NL	Gebruiksaanwijzing	130-147
IT	Manuale dell'operatore	148-165
ES	Manual de usuario	166-183
PT	Manual do utilizador	184-201
ET	Kasutusjuhend	202-217
LT	Operatoriaus vadovas	218-234
LV	Lietošanas pamācība	235-251
CS	Návod k použití	252-267
SK	Návod na obsluhu	268-284
PL	Instrukcja obsługi	285-302
HU	Használati utasítás	303-320
HR	Priručnik za korištenje	321-336
SL	Navodila za uporabo	337-352
RO	Instrucțiuni de utilizare	353-369
SR	Priručnik za rukovaoca	370-386
RU	Руководство по эксплуатации	387-406
BG	Ръководство за експлоатация	407-425
UK	Посібник користувача	426-444
EL	Οδηγίες χρήσης	445-463
TR	Kullanım kılavuzu	464-479
JA	取扱説明書	480-496





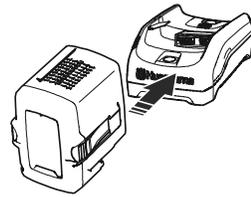




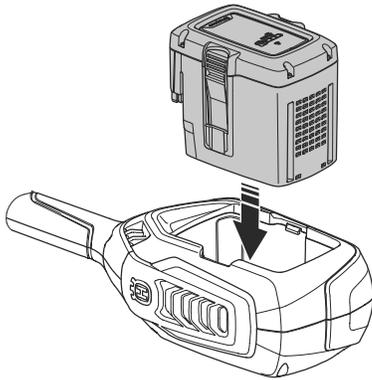
43



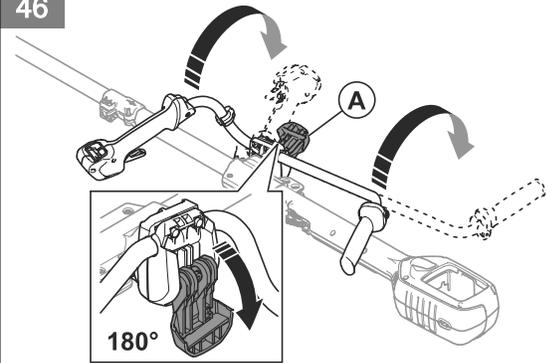
44



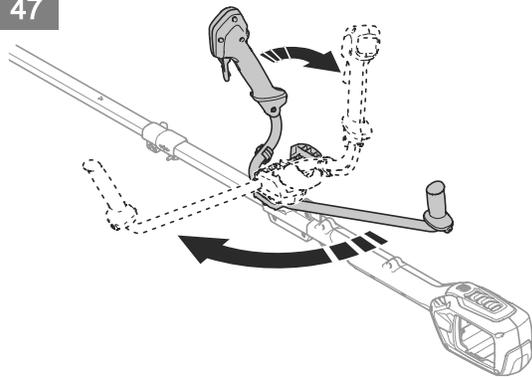
45



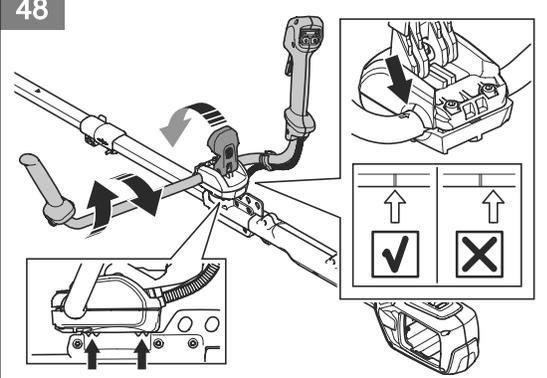
46



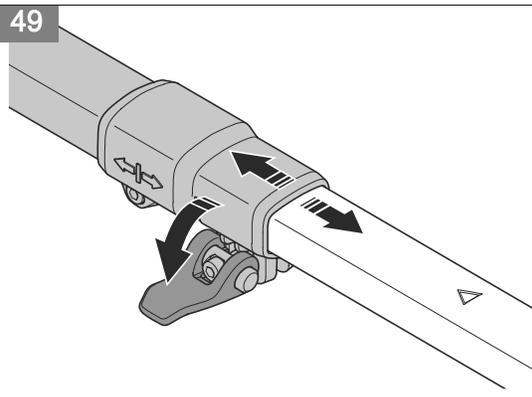
47



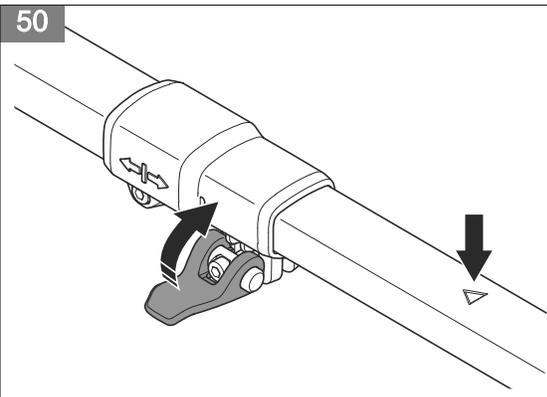
48

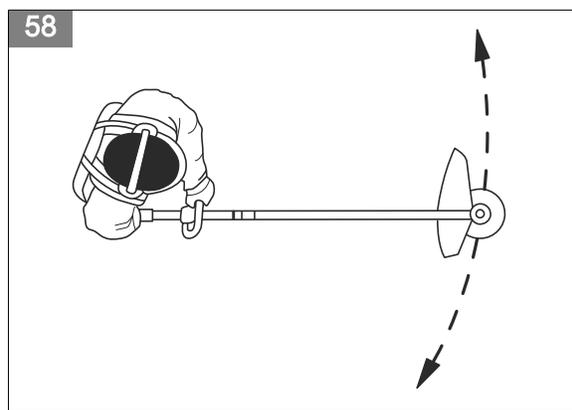
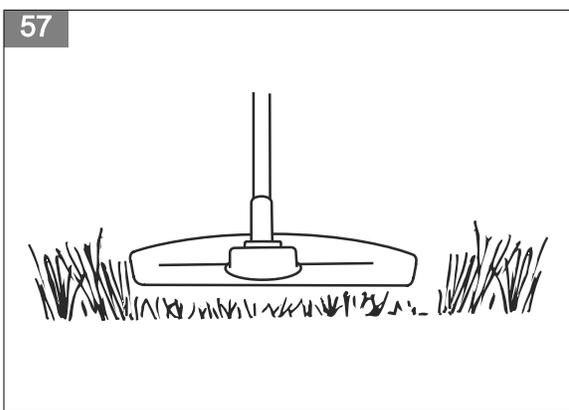
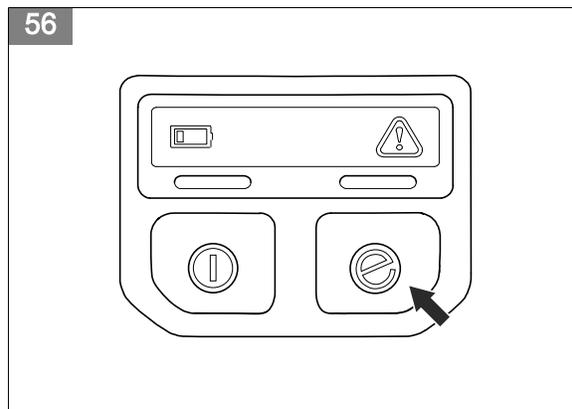
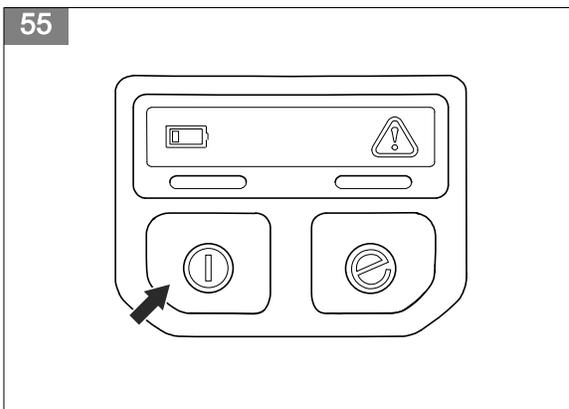
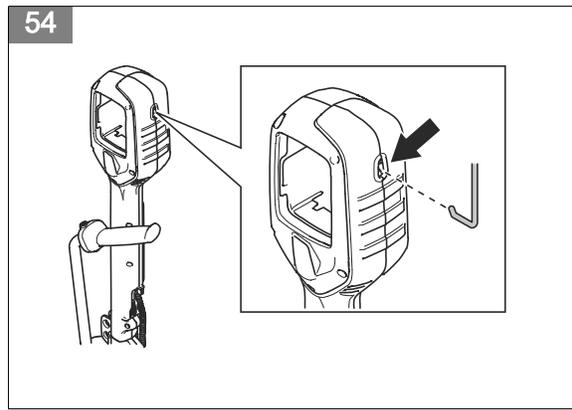
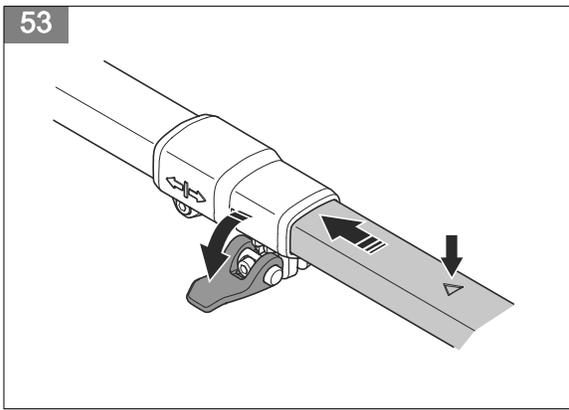
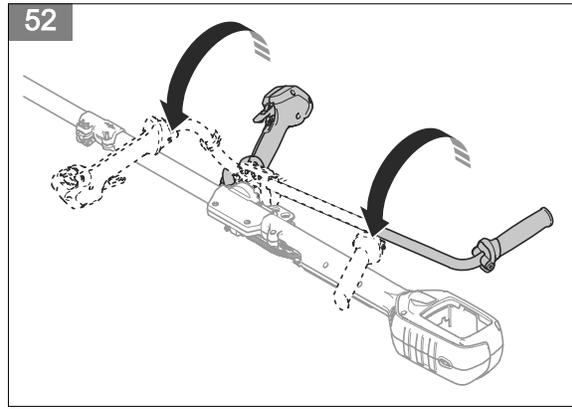
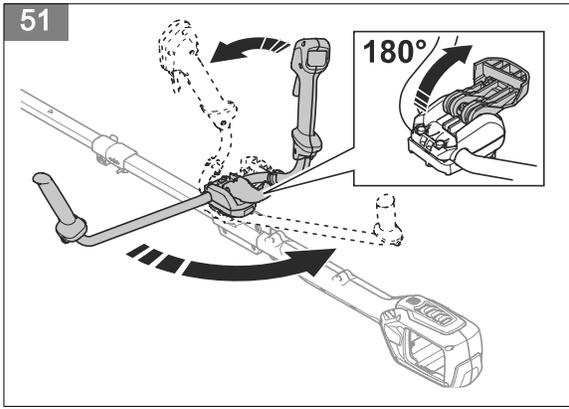


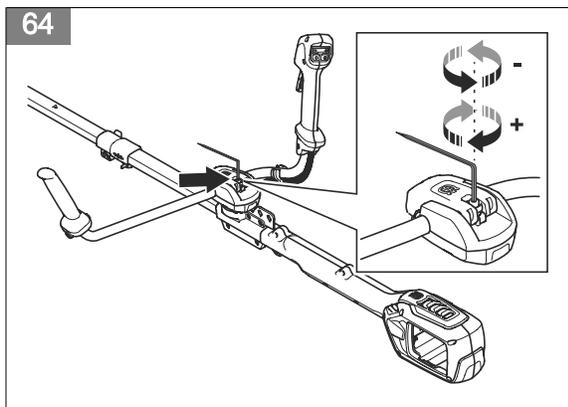
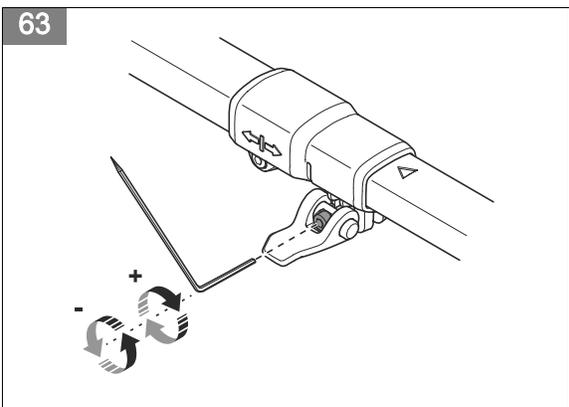
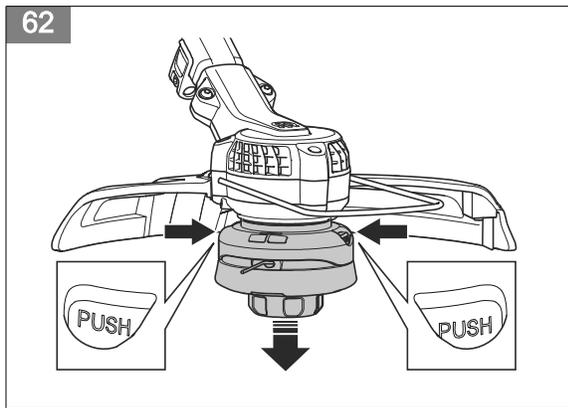
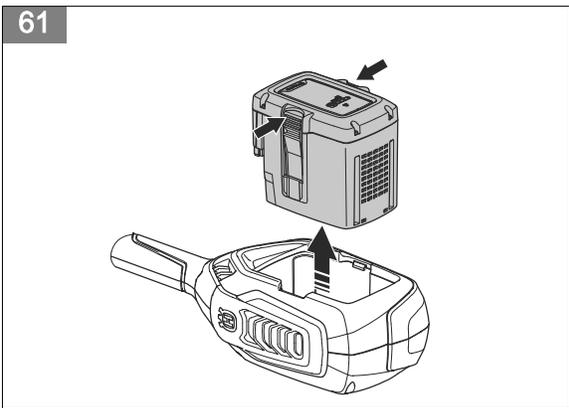
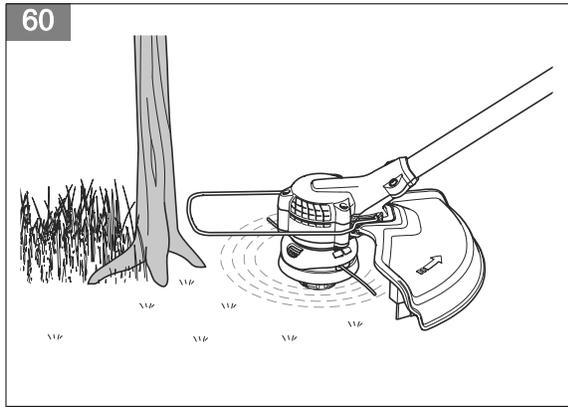
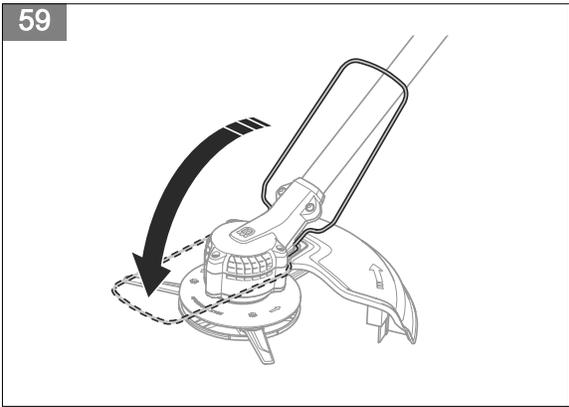
49



50







Sommario

Introduzione.....	148	Trasporto, stoccaggio e smaltimento.....	162
Sicurezza.....	149	Dati tecnici.....	163
Montaggio.....	156	Accessori.....	164
Utilizzo.....	157	Dichiarazione di conformità.....	165
Manutenzione.....	159	Appendice	497
Ricerca guasti.....	161		

Introduzione

Descrizione del prodotto

Husqvarna 220iR è un trimmer a batteria con un motorino elettrico.

Il lavoro è in costante evoluzione per aumentare sicurezza ed efficienza durante le attività. Rivolgersi al centro di assistenza per maggiori informazioni.

Uso previsto

Il prodotto viene utilizzato con fili ,o strisce per trimmer non metallici o altri elementi da taglio flessibili non

metallici. Non utilizzare il prodotto per attività diverse dal taglio di erbacce, erba o vegetazione morbida simile.

Nota: I regolamenti nazionali possono imporre restrizioni sull'uso del prodotto.

Utilizzare il prodotto solo con gli accessori approvati dal produttore. Fare riferimento a *Accessori omologati alla pagina 164*.

Panoramica del prodotto

(Fig. 1)

1. Testina portafilo R25B
2. Testina portafilo Tri-Cut
3. Menabrida
4. Protezione piante
5. Protezione del gruppo di taglio
6. Albero
7. Regolazione (telescopica) dell'albero
8. Manubrio
9. Tastierino
10. Spia di avvertenza del tastierino
11. Stato della batteria
12. Pulsante start/stop
13. Pulsante SavE
14. Leva di comando
15. Fermo della leva di comando
16. Imbracatura a spalla
17. Pulsante indicatore dello stato della batteria
18. Stato della batteria
19. Spia di avvertenza della batteria
20. Pulsanti per il rilascio della batteria
21. Batteria
22. Spia di accensione e avvertenza
23. Connettore
24. Caricabatterie 40-C80
25. Chiave universale
26. Manuale dell'operatore

Simboli riportati sul prodotto

- (Fig. 2) **AVVERTENZA:** questo prodotto può essere pericoloso e causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi. Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente.
- (Fig. 3) Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale operatore e accertarsi di aver compreso le istruzioni.
- (Fig. 4) Indossare protezioni acustiche e per gli occhi.
- (Fig. 5) Non esporre alla pioggia.
- (Fig. 6) Emissioni di rumore sull'etichetta ambientale in base alle direttive UE (inclusa anche la legislazione del Nuovo Galles del Sud) e alle normative del Regno Unito. I dati sulle emissioni di rumore sono riportati sull'etichetta della macchina e nel capitolo Dati tecnici. Applicabile solo quando il prodotto è dotato filo per decespugliatore.
- (Fig. 7) Prestare attenzione agli oggetti lanciati.
- (Fig. 8) Scollegare la batteria prima di eseguire la manutenzione.

- (Fig. 9) Il prodotto o l'imballaggio del prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (Fig. 10) Il prodotto è conforme alle direttive UE vigenti.
- (Fig. 11) Il prodotto è conforme alle direttive del Regno Unito vigenti.
- (Fig. 12) Corrente diretta.
- (Fig. 16) La distanza tra la macchina e gli astanti deve essere di almeno 15 m.
- (Fig. 17) Non utilizzare lame in metallo.
- aaaassxxxx** La targhetta dati di funzionamento o la stampa al laser mostrano il numero di serie. **aaaa** è l'anno di produzione e **ss** è la settimana di produzione.

Simboli sulla batteria e/o sul caricabatterie

- (Fig. 18) Riciclare questo prodotto in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. (Solo per l'Europa)
- (Fig. 13) Trasformatore a prova di guasto.
- (Fig. 14) Utilizzare e conservare il caricabatteria solo in ambienti interni.

- (Fig. 15) Doppio isolamento.

Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

Sicurezza

Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



AVVERTENZA: Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



ATTENZIONE: Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Nota: Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

Norme generali di sicurezza della macchina



AVVERTENZA: Leggere tutte le norme di sicurezza, istruzioni, illustrazioni, istruzioni e specifiche fornite con la presente macchina. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per la futura consultazione.

Nota: Il termine "macchina" usato nelle norme di sicurezza fa riferimento a macchine alimentate dalla rete (con cavo di alimentazione) e a macchine alimentate a batteria (senza cavo di alimentazione).

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e le aree di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- **Non lavorare con la macchina in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovano fluidi, gas o polveri**

infiammabili. Le macchine producono scintille che potrebbero accendere polveri e vapori.

- **Durante l'utilizzo della macchina tenere a distanza bambini e altre persone.** Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.

Sicurezza elettrica

- **La spina della macchina deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non utilizzare adattatori per spine con macchine dotate di messa a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto con superfici messe a massa o collegate a terra, come condutture, radiatori, stufe e frigoriferi.** In casi simili, si verificherebbe un aumento del rischio di scosse elettriche.
- **Non esporre le macchine a pioggia o umidità.** La penetrazione di acqua in una macchina aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non rovinare il cavo elettrico. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare dalla presa la macchina. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.** I cavi danneggiati o attorcigliati fanno aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Utilizzare, quando si lavora all'aperto con una macchina, solamente prolunghe adatte per gli ambienti esterni.** L'uso di un cavo omologato per l'impiego all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se l'impiego della macchina in ambienti umidi è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione con interruttore differenziale (salvavita).** L'utilizzo di un salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio la macchina durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai la macchina in condizioni di stanchezza o sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci.** Basta un solo momento di distrazione durante l'utilizzo della macchina per ferirsi gravemente.
- **Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Utilizzare sempre una protezione per gli occhi.** L'uso in condizioni adeguate dell'abbigliamento protettivo (come mascherina protettiva, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o cuffie protettive) riduce le lesioni personali.
- **Prevenire la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di effettuare il collegamento alla presa dell'alimentazione e/o alla batteria, di sollevare o trasportare la macchina.** Se, in fase di trasporto della macchina, si tiene il dito sull'interruttore ovvero se si lascia collegata la macchina all'alimentazione elettrica, si possono verificare degli incidenti.

- **Rimuovere eventuali chiavi o strumenti di regolazione prima di accendere la macchina.** Una chiave o altro attrezzo rimasto attaccato a parti rotanti della macchina può provocare lesioni personali.
- **Operare in sicurezza. Operare sempre facendo attenzione a posizionare bene i piedi e a mantenere l'equilibrio.** In questo modo si potrà controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.
- **Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare abiti troppo ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Lasciati liberi, indumenti, gioielli o capelli lunghi possono restare impigliati nelle parti in movimento.
- **Se vengono forniti dispositivi per il collegamento a strutture di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegate e utilizzate adeguatamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i rischi legati alla presenza di questo agente.
- **Non lasciarsi ingannare da un falso senso di sicurezza e non andare oltre le norme di sicurezza per la macchina, anche se si è acquisita familiarità con l'apparecchio elettrico dopo averlo usato diverse volte.** Un'azione incauta può provocare gravi danni in una frazione di secondo.

Utilizzo e trattamento della macchina

- **Non sovraccaricare la macchina. Utilizzare la macchina corretta per un'attività ad essa destinata.** Con la macchina adatta si lavorerà meglio e in modo più sicuro nel settore di attività previsto.
- **Non utilizzare alcuna macchina il cui interruttore è difettoso.** Una macchina che non può essere controllata tramite l'interruttore è pericolosa e deve essere riparata.
- **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere dalla macchina il pacco batterie, se staccabile, prima di procedere a eventuali regolazioni, sostituzioni di accessori o alla conservazione dei prodotti.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale della macchina.
- **Conservare le macchine non utilizzate lontano dalla portata dei bambini. Non fare utilizzare la macchina a persone che non ne hanno dimestichezza o che non hanno letto le presenti istruzioni.** Le macchine, se utilizzate da persone inesperte, sono pericolose.
- **Effettuare la manutenzione della macchine e degli accessori. Identificare eventuali disallineamenti o inceppamenti delle parti in movimento, rottura di componenti o altre condizioni che possano ripercuotersi sul funzionamento della macchina. Far riparare le parti danneggiate prima dell'utilizzo della macchina.** Molti incidenti dipendono dalla cattiva manutenzione delle macchine.
- **Mantenere affilati e puliti gli strumenti da taglio.** Con una manutenzione adeguata, le macchine da taglio con bordi taglienti affilati risultano più facili da controllare e meno pericolose.

- **Utilizzare la macchina, gli accessori, le punte ecc. come indicato nelle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e della prestazione da effettuare.** L'utilizzo di macchine per altre applicazioni rispetto a quelle previste può causare situazioni di pericolo.
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici dell'impugnatura scivolose non permettono un utilizzo e un controllo sicuro della macchina in situazioni impreviste.

Utilizzo e manutenzione della macchina a batteria

- **Ricaricare l'attrezzo esclusivamente utilizzando il caricabatterie specificato dal produttore.** L'utilizzo di un caricabatterie indicato per un altro tipo di batteria potrebbe provocare rischio di incendio.
- **Utilizzare nelle macchine solamente le batterie previste per esse.** L'utilizzo di altri pacchi batteria potrebbe provocare lesioni e incendi.
- **Quando la batteria non viene utilizzata, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero consentire il collegamento tra i terminali.** Provocare il cortocircuito dei terminali della batteria potrebbe causare ustioni o provocare un incendio.
- **In condizioni non ottimali, la batteria potrebbe perdere liquido; evitare il contatto. Qualora il contatto avvenisse, sciacquare la parte con acqua. Se il liquido entra negli occhi, chiamare immediatamente un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare batterie o macchine danneggiate o modificate.** Batterie danneggiate o modificate possono manifestare un comportamento imprevedibile, con rischio di incendi, esplosioni e lesioni.
- **Non esporre batterie o macchine al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o una temperatura superiore a 130 °C (265°F) può provocare esplosioni.
- **Seguire tutte le istruzioni per il caricamento della batteria e non caricare la batteria o la macchina al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato nelle istruzioni.** Ricaricare in modo inappropriato o a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Servizio

- **Far riparare la macchina solamente da personale qualificato e unicamente con parti di ricambio originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza della macchina.
- **Non riparare mai le batterie danneggiate.** Gli interventi sulle batterie dovrebbe essere eseguito solo dal produttore o da centri assistenza autorizzati.

Avvertenze sulla sicurezza del trimmer per erba

- **Evitare di utilizzare la macchina in condizioni climatiche sfavorevoli, soprattutto quando vi è il rischio di fulmini.** Ciò riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- **Ispezionare attentamente l'area in cui la macchina deve essere utilizzata per verificare la presenza di fauna selvatica.** Durante l'utilizzo, la macchina potrebbe causare lesioni alla fauna selvatica.
- **Ispezionare attentamente l'area in cui la macchina deve essere utilizzata e rimuovere sassi, bastoncini, cavi, ossa e qualsiasi altro oggetto estraneo.** Gli oggetti che vengono scagliati possono provocare lesioni personali.
- **Prima di utilizzare la macchina, effettuare sempre un controllo visivo per verificare che il tagliente o la lama e il gruppo di taglio o della lama non siano danneggiati.** Le parti danneggiate aumentano il rischio di lesioni.
- **Attenersi alle istruzioni per la sostituzione degli accessori.** I dadi o i bulloni di fissaggio della lama serrati in modo errato possono danneggiare la lama o causarne il distacco.
- **Indossare occhiali e protezioni per orecchie, testa e mani.** L'uso di dispositivi di protezione adeguati si riduce il rischio di lesioni personali causate da frammenti volanti o dal contatto accidentale con i taglienti o il filo di taglio.
- **Durante l'utilizzo della macchina indossare sempre calzature antiscivolo e protettive. Non utilizzare la macchina a piedi nudi o indossando sandali aperti.** Così facendo si riduce il rischio di lesioni ai piedi dovute al contatto con i taglienti o il filo in movimento.
- **Durante l'utilizzo della macchina, indossare sempre pantaloni lunghi.** La pelle esposta aumenta la probabilità di lesioni causate da oggetti proiettati.
- **Tenere lontani i presenti mentre si utilizza la macchina.** I detriti lanciati possono provocare gravi lesioni personali.
- **Utilizzare sempre entrambe le mani durante il funzionamento della macchina.** Mantenere la macchina con entrambe le mani consente di evitare di perderne il controllo.
- **Tenere la macchina esclusivamente tramite le apposite impugnature isolate poiché il filo o la lama potrebbero entrare in contatto con cavi nascosti.** Se il filo di taglio o le lame entrano in contatto con un cavo sotto tensione potrebbero eccitare eventuali parti di metallo esposte della macchina e provocare una scossa elettrica all'operatore.
- **Tenere sempre una corretta posizione dei piedi e azionare la macchina solo quando è stabile a terra.** Superfici scivolose e instabili possono causare la perdita dell'equilibrio o del controllo della macchina.
- **Non utilizzare la macchina su pendenze eccessivamente ripide.** Così facendo si riduce il

rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta con conseguenti lesioni personali.

- **Quando si lavora su pendenze, assicurarsi sempre di avere una posizione stabile, lavorare sempre trasversalmente lungo le pendenze, mai guardando a monte o a valle e prestare la massima attenzione durante i cambi di direzione.** Così facendo si riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta con conseguenti lesioni personali.
- **Tenere tutte le parti del corpo lontane dal tagliente, dal filo o dalla lama quando la macchina è in funzione. Prima di avviare la macchina, assicurarsi che il tagliente, il filo o la lama non tocchino nulla.** Un momento di disattenzione durante l'utilizzo della macchina può provocare gravi lesioni personali o ad altri.
- **Non utilizzare la macchina a un'altezza superiore a quella della vita.** Ciò aiuterà a impedire il contatto accidentale con il tagliente o con la lama, consentendo un controllo migliore della macchina in situazioni impreviste.
- **Fare attenzione al movimento di rimbalzo quando si sega un ramo o alberelli in tensione.** Quando viene rilasciata la tensione nelle fibre di legno, il ramo o l'alberello possono colpire l'operatore e/o causare la perdita di controllo della macchina.
- **Prestare estrema attenzione quando si tagliano cespugli e alberelli.** Il materiale sottile può incastrarsi nella lama e colpire l'operatore facendogli perdere l'equilibrio.
- **Mantenere il controllo della macchina e non toccare taglienti, fili o lame e altre parti in movimento pericolose mentre sono ancora in movimento.** In questo modo si riduce il rischio di lesioni dovute alle parti in movimento.
- **Trasportare la macchina dopo averla spenta e tenendola lontana dal corpo.** La corretta movimentazione della macchina riduce il rischio di contatto accidentale con il tagliente, il filo o la lama in movimento.
- **Utilizzare esclusivamente taglienti, fili, testine di taglio e lame specificate dal produttore.** Parti di ricambio non corrette possono aumentare il rischio di danni e lesioni.
- **Durante la rimozione del materiale inceppato o la manutenzione della macchina, assicurarsi che l'interruttore della corrente sia spento e che il gruppo batterie sia stato rimosso.** L'avvio imprevisto della macchina durante la rimozione di eventuali residui o la manutenzione, può causare gravi lesioni personali.

Controlli prima dell'avviamento

- Rimuovere sempre la batteria per evitare che il prodotto venga azionato per errore. Rimuovere sempre la batteria prima di procedere alla manutenzione del prodotto.
- Prima di utilizzare il prodotto e dopo ogni impatto, controllare eventuali segni di usura o danno e, se necessario, ripararli.

- Controllare l'area di lavoro. Asportare eventuali corpi estranei quali pietre, frammenti di vetro, chiodi, fili di acciaio, corde ecc. che potrebbero essere scagliati oppure avvolgere il tagliente o la relativa protezione.
- Verificare che il motore non sia sporco o danneggiato. Rimuovere l'erba e il fogliame dal motore utilizzando una spazzola. Usare i guanti quando è necessario.
- Controllare che la testina portafilo sia saldamente attaccata alla macchina.
- Controllare che il prodotto sia in perfette condizioni. Controllare che tutti i dadi e le viti siano ben serrati.
- Controllare che la testina portafilo e la protezione del gruppo di taglio non siano danneggiate o presentino incrinature. Sostituire la testina portafilo o la protezione del gruppo di taglio nel caso in cui abbiano subito degli urti o presentino incrinature. Usare sempre la protezione consigliata per ogni specifico gruppo di taglio. Vedi capitolo Dati tecnici.
- L'operatore deve accertarsi che persone o animali non si avvicinino entro un raggio di 15 metri durante il lavoro. Nel caso in cui più operatori stiano lavorando nella stessa zona, la distanza di sicurezza deve essere almeno di 15 metri.
- Eseguire un'ispezione generale del prodotto prima dell'utilizzo. Consultare il programma di manutenzione.
- La normativa nazionale o locale potrebbe regolare l'utilizzo. Assicurare la conformità alla normativa in vigore.

Impiegare sempre il buon senso.

Non è possibile coprire tutte le situazioni immaginabili che potreste affrontare. Prestare sempre attenzione e usare il buon senso. Evitate tutte le situazioni che ritenete essere superiori alle vostre capacità. Se dopo aver letto le presenti istruzioni avete ancora dubbi in merito alle procedure operative, rivolgetevi a un esperto prima di continuare.



AVVERTENZA: non consentire mai a bambini di utilizzare la macchina o avvicinarsi a essa. Data l'estrema facilità di avviamento della macchina, i bambini potrebbero essere in grado di avviarla se non sorvegliati. Sussiste il rischio di gravi lesioni personali. Quindi scollegare la batteria quando la macchina è lasciata incustodita.

Istruzioni di sicurezza generali



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Rimuovere la batteria per evitare che il prodotto venga azionato accidentalmente.

- Questo prodotto è uno strumento pericoloso se non si presta attenzione o se si utilizza il prodotto in modo errato. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone.
- Non utilizzare il prodotto se è stato modificato in qualche modo rispetto alle specifiche iniziali. Non sostituire una parte del prodotto senza previa approvazione del produttore. Utilizzare solo parti approvate dal produttore. Una manutenzione impropria può causare lesioni o la morte.
- Eseguire il controllo del prodotto prima dell'utilizzo. Fare riferimento a *Dispositivi di sicurezza sul prodotto alla pagina 154* e *Panoramica del prodotto alla pagina 148*. Non utilizzare un prodotto danneggiato o che non funzioni correttamente. Eseguire i controlli di sicurezza e attenersi alle istruzioni di manutenzione e riparazione riportate nel presente manuale.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto. Non consentire mai l'uso e la manutenzione del prodotto a bambini o a persone non qualificate e non lasciare la batteria collegata. Verificare l'esistenza di norme locali che fissano l'età minima dell'utilizzatore.
- Conservare il prodotto in un'area chiusa a chiave per impedire l'accesso a bambini o persone non autorizzate.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare assolutamente di modificare la versione originale del prodotto senza l'autorizzazione del fabbricante. Utilizzare sempre accessori originali. Modifiche e/o accessori non autorizzati possono causare gravi lesioni personali o mortali all'operatore o a terzi.
- Il valore totale dichiarato relativo alle vibrazioni è stato misurato secondo metodi di verifica standard e può essere utilizzato per confrontare un attrezzo con un altro.
- È possibile utilizzare il valore totale dichiarato relativo alle vibrazioni in una valutazione preliminare dell'esposizione.
- La produzione di vibrazioni durante l'utilizzo dell'attrezzo elettrico può differire dal valore totale dichiarato, a seconda delle modalità di impiego dell'attrezzo. Gli operatori devono identificare le misure di sicurezza necessarie per la protezione in base a una stima dell'esposizione in condizioni pratiche di utilizzo (tenendo in considerazione le diverse fasi di funzionamento, vale a dire i momenti in cui l'attrezzo è spento, quando è in regime di minimo nonché quando è innestato il comando).

Nota: La normativa nazionale o locale può regolane l'utilizzo. Assicurare la conformità alla normativa in vigore.

Abbigliamento protettivo personale



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Usare sempre abbigliamento protettivo personale omologato quando si utilizza il prodotto. L'uso di abbigliamento protettivo personale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Farsi consigliare dal rivenditore per la scelta dell'attrezzatura adatta.
- Usare cuffie protettive con effetto insonorizzante adeguato. Una lunga esposizione al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito.
- Utilizzare protezioni per gli occhi omologate. Con l'uso della visiera è necessario anche l'uso di occhiali protettivi omologati. Con il termine occhiali protettivi omologati si intendono occhiali che siano conformi alle norme ANSI Z87.1 per gli USA o EN 166 per i paesi EU.

(Fig. 19)

- Indossare guanti ove necessario, ad esempio per montare, ispezionare o pulire l'attrezzatura di taglio.

(Fig. 20)

- Usare scarpe o stivali robusti e antisdrucciolo.

(Fig. 21)

- Indossare indumenti di tessuto resistente. Indossare sempre pantaloni lunghi e pesanti e maniche lunghe. Non indossare indumenti larghi che potrebbero impigliarsi nei ramoscelli e nei rami. Non indossare gioielli, pantaloni corti o sandali e non lavorare a piedi nudi. Raccogliere i capelli in modo sicuro sopra le spalle.

- Tenere a portata di mano il kit di primo soccorso.

(Fig. 22)

Sgancio rapido del cinghiaggio



AVVERTENZA: Non utilizzare il cinghiaggio se la funzione di sgancio rapido (A) è danneggiata. Assicurarsi che il meccanismo di sgancio rapido del cinghiaggio funzioni correttamente dopo aver regolato il prodotto e il cinghiaggio.

La funzione di sgancio rapido del cinghiaggio (A) si trova nella parte anteriore del prodotto. Le cinghie dell'imbracatura devono rimanere sempre in posizione corretta. In caso di emergenza, la funzione di sgancio rapido del cinghiaggio permette di sganciarsi in sicurezza dal prodotto.

(Fig. 23)

Regolazione del cinghiaggio



AVVERTENZA: Il prodotto deve sempre essere fissato correttamente al cinghiaggio. In caso contrario, non è possibile controllare il prodotto in modo sicuro e ciò può provocare lesioni all'operatore o a terzi. Non utilizzare un cinghiaggio danneggiato. Non usare un cinghiaggio con dispositivo di sgancio rapido danneggiato.

1. Indossare il cinghiaggio.
2. Regolare il gancio e assicurarsi che si trovi 20-25 cm sotto la parte superiore dell'osso dell'anca. (Fig. 24)
 - a) Per gli operatori più alti, fissare il cinghiaggio all'anello di sospensione posteriore sul prodotto ed estendere completamente l'albero telescopico.
 - b) Per operatori più bassi, fissare il cinghiaggio all'anello di sospensione anteriore sul prodotto e regolare l'albero telescopico alla lunghezza corretta per il funzionamento. (Fig. 25)

Nota: Assicurarsi che la lunghezza dell'albero non sia inferiore al segno della freccia sull'albero.

3. Regolare la maniglia in una posizione di lavoro comoda.

(Fig. 26)

Dispositivi di sicurezza sul prodotto



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

In questo capitolo vengono presentati i dispositivi di sicurezza del prodotto, la loro funzione, il controllo e la manutenzione necessari per assicurarne una funzione ottimale. Vedere le istruzioni alla sezione *Introduzione alla pagina 148* per individuare la posizione di queste parti sul prodotto.

La durata del prodotto può ridursi e il rischio di incidenti aumentare se la manutenzione non viene eseguita correttamente e se l'assistenza e/o le riparazioni non vengono effettuate da personale qualificato. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore con assistenza più vicino.



AVVERTENZA: Non utilizzare mai un prodotto con dispositivi di sicurezza danneggiati. I dispositivi di sicurezza di sicurezza del prodotto vanno controllati e sottoposti a manutenzione secondo quanto descritto in questo capitolo. Se il prodotto

non supera tutti i controlli, contattare un'officina per le necessarie riparazioni.



ATTENZIONE: Tutte le riparazioni e l'assistenza della macchina vanno eseguite da personale specializzato. Quanto detto vale in particolare per i dispositivi di sicurezza della macchina. Se la macchina non supera tutti i controlli sottoelencati, contattare l'officina autorizzata. L'acquisto di uno dei nostri prodotti garantisce l'assistenza di personale qualificato. Se non avete acquistato la macchina presso un rivenditore con centro di assistenza, informatevi sull'ubicazione della più vicina officina autorizzata.

Controllo della tastiera

1. Tenere premuto il pulsante di avvio/arresto (A). (Fig. 27)
 - a) Il prodotto è acceso quando il LED (B) si accende.
 - b) Il prodotto è spento quando il LED (B) si spegne.
2. Vedere *Tastiera alla pagina 161* se la spia di avvertenza (C) si accende o lampeggia.

Controllo del fermo della leva comando

Il fermo della leva comando previene l'attivazione accidentale. Quando si preme il fermo della leva comando (A), la leva comando (B) viene rilasciata. Rilasciando l'impugnatura, la leva comando e il fermo della leva comando ritornano entrambi alle posizioni iniziali. (Fig. 28)

1. Controllare che la leva comando sia bloccata quando il fermo si trova nella posizione iniziale. (Fig. 29)
2. Premere la leva comando e accertarsi che ritorni nella posizione iniziale quando viene rilasciata. (Fig. 30)
3. Controllare che la leva comando e il fermo si muovano liberamente e che la molla di ritorno funzioni correttamente. (Fig. 31)
4. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avviamento del prodotto alla pagina 158*.
5. Applicare la massima potenza.
6. Rilasciare la leva comando e assicurarsi che il gruppo di taglio si arresti.

Controllo della protezione del gruppo di taglio



AVVERTENZA: Non utilizzare un gruppo di taglio senza che sia stata montata un'apposita protezione approvata e fissata correttamente. Usare sempre la protezione

del gruppo di taglio consigliata per il gruppo di taglio utilizzato, vedere *Accessori alla pagina 164*. Il montaggio di una protezione del gruppo di taglio inadeguata o difettosa può provocare gravi lesioni personali.

La protezione del gruppo di taglio impedisce che gli oggetti vengano scagliati in direzione dell'operatore. Inoltre, la protezione del gruppo di taglio impedisce eventuali lesioni nel caso in cui si venga a contatto con il gruppo di taglio.

1. Arrestare il motore.
2. Eseguire un controllo visivo per verificare l'eventuale presenza di danni, ad esempio incrinature.
3. Se danneggiata, sostituire la protezione del gruppo di taglio.

Attrezzatura di taglio

Selezionare l'attrezzatura di taglio corretta ed eseguire la manutenzione per:

- Ottenere le migliori prestazioni di taglio.
- Aumentare la durata dell'attrezzatura di taglio.



AVVERTENZA: Usare solo gruppi di taglio abbinati ai tipi di protezione da noi raccomandati! Fare riferimento a *Accessori omologati alla pagina 164*. Per un corretto montaggio del filo di taglio del trimmer e delle lame in plastica, vedere le istruzioni per l'attrezzatura da taglio.



AVVERTENZA: Un'attrezzatura da taglio difettosa può aumentare il rischio di incidenti.



AVVERTENZA: Spegnerne sempre l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi operazione sull'attrezzatura da taglio. Essa infatti continua a ruotare dopo aver rilasciato la leva di comando. Accertarsi che l'attrezzatura da taglio sia completamente ferma e staccare la batteria dal prodotto prima di iniziare qualunque operazione.

Gruppo di taglio



AVVERTENZA: Accertarsi sempre che il filo di taglio sia ben avvolto attorno al tamburo per evitare vibrazioni dannose.

(Fig. 32)

- Utilizzare esclusivamente i gruppi di taglio consigliati.

- La lunghezza del filo di taglio è importante. A parità di diametro, un filo di taglio più lungo richiede una maggiore potenza del motore rispetto a uno corto.
- Verificare che il tagliente sulla protezione del gruppo di taglio sia intatto. In questo modo, si taglia il filo alla lunghezza giusta.
- Per prolungarne la durata, immergere il filo in acqua per un paio di giorni prima dell'utilizzo.

Sicurezza batterie



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- La batteria consigliata è 40-B series. Le batterie sono codificate mediante software.
- Utilizzare le batterie 40-B series ricaricabili come alimentazione esclusivamente per i prodotti Husqvarna in questione. Per evitare il rischio di lesioni, non utilizzare la batteria come fonte di alimentazione per altri dispositivi.
- Rischio di scosse elettriche. Non collegare i morsetti della batteria a chiavi, viti o altro tipo di metallo. Ciò può causare un corto circuito della batteria.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di aerazione della batteria.
- Tenere la batteria lontano dalla luce del sole, dal calore o da fiamme libere. La batteria può causare bruciate e/o ustioni chimiche.
- Tenere la batteria lontano da pioggia e umidità.
- Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.
- Non tentare di smontare o rompere la batteria.
- Evitare il contatto cutaneo con l'acido della batteria. L'acido della batteria provoca lesioni alla pelle, corrosione e ustioni. In caso di contatto con gli occhi, non strofinare, ma sciacquare gli occhi con acqua abbondante per almeno 15 minuti. Se l'acido della batteria viene a contatto con la pelle, lavare la cute con abbondante acqua e sapone. Consultare un medico.
- Utilizzare la batteria a temperature comprese tra -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
- Non pulire la batteria o il caricabatterie con acqua. Fare riferimento a *Per pulire il prodotto, la batteria e il caricabatterie alla pagina 160*.
- Non utilizzare una batteria difettosa o danneggiata.
- Conservare le batterie lontano da oggetti metallici, come ad esempio chiodi, viti o gioielli.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

Sicurezza del caricabatterie



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Rischio di scosse elettriche o cortocircuiti se non si osservano le istruzioni di sicurezza.
- Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello fornito per il prodotto. Utilizzare solo i caricabatterie 40-C80 per ricaricare le serie di batterie sostitutive 40-B.
- Non tentare di smontare il caricabatterie.
- Non utilizzare un caricabatterie danneggiato o che non funzioni correttamente.
- Non sollevare il caricabatterie tramite il cavo di alimentazione. Per scollegare il caricabatterie da una presa di rete, tirare la spina. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Tenere tutti i cavi e le prolunghie lontani da acqua, olio e bordi affilati. Fare attenzione affinché il cavo non si incastri in oggetti come, ad esempio, porte, recinti o simili.
- Non utilizzare il caricabatterie in prossimità di materiali infiammabili o materiali corrosivi. Accertarsi che il caricabatterie non sia coperto. Staccare la spina del caricabatterie in caso di fumo o incendio.
- Caricare la batteria solo in luoghi chiusi, in una posizione con un buon flusso d'aria e lontano dalla luce diretta del sole. Non caricare la batteria all'aperto. Non caricare la batteria in condizioni di umidità.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie a temperature comprese tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F). Utilizzare il caricabatterie in un ambiente con adeguato flusso d'aria, asciutto e privo di polvere.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di raffreddamento del caricabatterie.
- Non collegare i terminali del caricabatterie a oggetti metallici, poiché si potrebbe provocare un cortocircuito del caricabatterie.
- Utilizzare prese di rete omologate che non siano danneggiate. Accertarsi che il cavo di alimentazione

del caricabatterie non sia danneggiato. Se si utilizzano cavi di prolunga, accertarsi che questi non siano danneggiati.

- Non caricare batterie non ricaricabili nei caricabatterie.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

- Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione, altri controlli o montare il prodotto.
- L'operatore deve eseguire solo gli interventi di manutenzione e assistenza indicati in questo manuale operatore. Rivolgersi al Centro di assistenza di competenza per interventi di manutenzione e assistenza più importanti.
- Non pulire la batteria o il caricabatteria con acqua. Detergenti aggressivi possono causare danni alla plastica.
- Se non si esegue la manutenzione, si riduce il ciclo di vita del prodotto e aumenta il rischio di incidenti.
- È necessaria una formazione specifica per eseguire tutti gli interventi di manutenzione e lavori di riparazione, in particolare per i dispositivi di sicurezza del prodotto. Se non vengono approvati tutti i controlli descritti nel presente manuale operatore, dopo aver eseguito la manutenzione, contattare il Centro di assistenza. La nostra azienda garantisce la disponibilità di personale qualificato per le riparazioni e l'assistenza del prodotto.
- Utilizzare unicamente ricambi originali.

Montaggio

Introduzione



AVVERTENZA: Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di montare il prodotto.

Montaggio della protezione del gruppo di taglio

1. Posizionare la protezione del gruppo di taglio contro l'alloggiamento del motore. (Fig. 33).
2. Eseguire un controllo dei ganci di bloccaggio. (Fig. 34)
3. Serrare il bullone. Servirsi di una chiave universale. (Fig. 35)
4. Serrare il bullone.

Per sostituire il gruppo di taglio

1. Inserire la chiave universale nel foro per bloccare l'albero. (Fig. 36)
2. Ruotare il gruppo di taglio e spingere con cautela la chiave universale fino a bloccare l'albero di uscita.
3. Ruotare il gruppo di taglio in senso orario per rimuoverlo. Assicurarsi che il menabrida sia in posizione prima di installare il gruppo di taglio. (Fig. 37)
4. Installare il nuovo gruppo di taglio nell'ordine opposto. (Fig. 38) (Fig. 39)

Nota: Assicurarsi che il menabrida sia correttamente installato prima di installare il gruppo di taglio.

Montaggio dell'archetto di protezione per le piante

1. Montare l'archetto di protezione per le piante nei fori sull'alloggiamento del motorino. (Fig. 40)
2. Assicurarsi che la protezione delle piante possa muoversi liberamente in avanti e all'indietro. (Fig. 41)

Installazione del caricabatterie 40-C80 alla parete



ATTENZIONE: Non utilizzare un cacciavite elettrico per installare il

caricabatterie sulla parete. Un cacciavite elettrico può danneggiare il caricabatterie.

1. Installare il caricabatterie alla parete con le 2 viti (A). Se necessario, utilizzare tasselli per parete (B). (Fig. 42)
2. Installare i 2 tappi a vite con foro (C).
3. Collegare il cavo di alimentazione (D) al caricabatterie e a una presa a muro.

Utilizzo

Introduzione



AVVERTENZA: Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di utilizzare la macchina.

Prima di utilizzare il prodotto

- Esaminare l'area di lavoro per assicurarsi di conoscere il tipo di terreno. Esaminare la pendenza del terreno e verificare se sono presenti ostacoli, quali pietre, rami e avvallamenti.
- Effettuare un'ispezione visiva generale del prodotto.
- Eseguire i controlli di sicurezza, manutenzione e assistenza indicati nel presente manuale.
- Controllare che il motore non sia sporco o danneggiato. Utilizzare una spazzola per pulire il motore da erba e foglie. Usare i guanti se necessario.
- Esaminare il Tri-Cut/la testina portafilo e la protezione del gruppo di taglio per rilevare eventuali danni o incrinature. Sostituire il Tri-Cut/la testina portafilo e la protezione del gruppo di taglio nel caso in cui abbiano subito urti o se presentano incrinature.
- Assicurarsi che i dadi e le viti siano serrati correttamente.
- Accertarsi che tutti i coperchi, le protezioni, le maniglie e l'attrezzatura di taglio siano collegati

correttamente e non siano danneggiati prima di avviare il prodotto.

Batteria



AVVERTENZA: Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di utilizzare la batteria. Leggere e comprendere il manuale operatore della batteria e del caricabatterie.

Mantenere la batteria e il caricabatterie a una temperatura ambiente adeguata.

	Temperatura ambiente
Funzionamento del prodotto	-5 °C-40 °C / 23 °F-104 °F
Caricamento della batteria	5 °C-40 °C / 41 °F-104 °F

LED della batteria

Il display mostra lo stato di carica e se sussistono problemi con la batteria.

Spia LED	Stato della batteria (stato di carica)
	40-B140,
4 LED sono accesi	La batteria è carica al 76% - 100%.
3 LED sono accesi	La batteria è carica al 51% - 75%.
2 LED sono accesi	La batteria è carica al 26% - 50%.
1 LED è acceso	La batteria è carica al 6% - 25%.
1 LED lampeggia	La batteria è carica al 0% - 5%.

Ricarica della batteria

È necessario caricare la batteria prima di utilizzarla per la prima volta. Una batteria nuova è carica solo al 30 %.



ATTENZIONE: Collegare il caricabatterie a una presa di corrente con la tensione e la frequenza indicate sulla targhetta dati di funzionamento.

La batteria non si carica se la sua temperatura è superiore a 50 °C/122 °F.

1. Collegare il cavo di alimentazione al caricabatterie.
2. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente con messa a terra. Il LED di carica lampeggia una volta. (Fig. 43)
3. Collegare la batteria al caricabatterie. Il LED di carica si accende. Caricare la batteria per massimo 24 ore. (Fig. 44)
4. Premere il pulsante della spia della batteria; se tutte le spie LED si accendono, la batteria è completamente carica.
5. Estrarre la spina di alimentazione per scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente. Non tirare il cavo di alimentazione.
6. Rimuovere la batteria dal caricabatterie.

Collegamento della batteria al prodotto



AVVERTENZA: Utilizzare solo la batteria Husqvarna originale per il prodotto.

1. Ricaricare completamente la batteria.
2. Spingere la batteria nel supporto della batteria del prodotto. La batteria si blocca in posizione quando si percepisce un clic. (Fig. 45)



ATTENZIONE: Se la batteria non entra facilmente nel relativo supporto, la batteria non è installata correttamente. Ciò può causare danni al prodotto.

Per fissare il prodotto in posizione di funzionamento

1. Rilasciare la leva e tirare il manubrio verso l'alto. (Fig. 46)
2. Tenere il prodotto con una mano. Tirare e ruotare il manubrio nella posizione di lavoro corretta. (Fig. 47)
3. Tirare la leva verso l'alto per bloccare la rotazione del manubrio.
4. Regolare la maniglia e assicurarsi che la freccia sia allineata con il contrassegno sul morsetto.
5. (Fig. 48)
6. Stringere la leva. Assicurarsi che le protuberanze del morsetto siano allineate con le scanalature del supporto.
7. Allentare la leva per regolare la lunghezza dell'albero. (Fig. 49)
8. Assicurarsi che il segno sull'albero sia visibile prima di serrare la leva. (Fig. 50)
9. Stringere la leva.

Per sistemare il prodotto in posizione di conservazione

1. Rilasciare la leva a 180°. (Fig. 51)
2. Tenere il prodotto con una mano e ruotare il manubrio all'indietro.
3. Tenere il prodotto con una mano e ruotare il manubrio verso il basso. Stringere la leva. (Fig. 52)
4. Rilasciare la leva e regolare l'albero telescopico alla lunghezza minima. (Fig. 53)
5. Stringere la leva.
6. Appendere il prodotto a parete. (Fig. 54)

Avviamento del prodotto

1. Tenere premuto il pulsante d'avvio/arresto fino all'accensione del LED verde. (Fig. 55)
2. Premere la leva di comando e il relativo fermo. L'attrezzatura di taglio inizia a ruotare.

Utilizzo della funzione SavE

Questo prodotto dispone di una funzione di risparmio energetico, SavE.

Nota: La funzione SavE non diminuisce la potenza di taglio del prodotto.

1. Premere il pulsante SavE sulla tastiera.
2. Accertarsi che il LED verde si accenda.
3. Premere nuovamente il pulsante SavE per scollegare la funzione. Il LED verde si spegne. (Fig. 56)

Funzione di arresto automatico

Il prodotto dispone di una funzione di arresto che blocca il prodotto in caso di inutilizzo. Il LED verde di avvio/arresto si spegne e il prodotto si ferma per 180 secondi.

Utilizzo del prodotto

Taglio dell'erba

1. Assicurarsi che le lame in plastica o il filo di taglio siano paralleli al terreno durante il taglio dell'erba. (Fig. 57)
2. Non spingere il Tri-Cut o la testina portafilo a terra. Ciò può causare danni al prodotto.

Nota: Una temperatura ambiente bassa vicina a 0° C può causare la rottura della lama o del filo di taglio.

3. Spostare il prodotto da un lato all'altro quando si taglia l'erba. (Fig. 58)

Nota: Non utilizzare il prodotto se il gruppo di taglio è danneggiato. Un gruppo di taglio danneggiato può causare sbilanciamenti che possono danneggiare il prodotto.

Rimozione dell'erba

Il flusso d'aria delle lame in plastica o del filo di taglio in rotazione può essere utilizzato per rimuovere l'erba tagliata da un'area.

1. Mantenere la testina portafilo, le lame in plastica o il filo di taglio paralleli al terreno e sopra di esso.
2. Accelerare alla velocità massima.
3. Spostare il gruppo di taglio da un lato all'altro e spazzare via l'erba.



AVVERTENZA: Pulire il coperchio del gruppo di taglio ogni volta che si montano delle nuove lame in plastica o un nuovo filo di taglio per prevenire lo sbilanciamento e le vibrazioni delle maniglie. Eseguire inoltre un controllo delle altre parti del gruppo di taglio e pulirle, se necessario.

Taglio vicino agli oggetti

1. Abbassare l'archetto di protezione per le piante. (Fig. 59)
2. Utilizzare l'archetto di protezione per le piante per evitare danni ad altri oggetti. (Fig. 60)

Arresto del prodotto

1. Rilasciare la leva comando e il fermo della leva comando.
2. Premere il pulsante di avvio/arresto fino a quando il LED verde non si spegne.
3. Premere il pulsante di rilascio sulla batteria ed estrarre la batteria dal prodotto. (Fig. 61)

Per sostituire le lame in plastica o il filo di taglio

Fare riferimento alle ultime pagine del presente manuale per l'operatore.

Manutenzione

Introduzione



AVVERTENZA: Leggere attentamente il capitolo sulla sicurezza prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

Programma di manutenzione



AVVERTENZA: Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione.

Qui di seguito è disponibile una lista delle operazioni di manutenzione da eseguire sul prodotto. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a *Manutenzione alla pagina 159*.

Manutenzione	Giornaliera	Una volta a settimana	Una volta al mese
Pulire le parti esterne del prodotto con un panno asciutto. Non utilizzare acqua.	X		
Controllare che il cinghiaggio non sia danneggiato o usurato. Assicurarsi che il meccanismo di sgancio rapido funzioni correttamente.	X		
Assicurarsi che i pulsanti di avvio e arresto funzionino correttamente e che non siano danneggiati.	X		
Accertarsi che il blocco e la leva comando funzionino correttamente e in modo sicuro.	X		
Accertarsi che le impugnature siano asciutte e pulite.	X		
Assicurarsi che il gruppo di taglio non sia danneggiato. Se danneggiato, sostituire il gruppo di taglio.	X		
Accertarsi che la protezione del gruppo di taglio non sia danneggiata. Se danneggiata, sostituire la protezione del gruppo di taglio.	X		
Accertarsi che l'impugnatura o il manubrio non siano danneggiati e siano montati correttamente.	X		
Eseguire un controllo del meccanismo di bloccaggio dell'albero telescopico. Fare riferimento a <i>Per controllare il meccanismo di bloccaggio dell'albero telescopico alla pagina 161.</i>	X		
Eseguire un controllo della maniglia e del meccanismo del morsetto. Fare riferimento a <i>Per controllare la maniglia e il meccanismo del morsetto alla pagina 161.</i>	X		
Eseguire un controllo del caricabatterie per assicurarsi che funzioni correttamente e che non sia danneggiato.	X		
Verificare che la batteria non sia danneggiata.	X		
Verificare che la batteria sia carica.	X		
Verificare che il caricabatterie non sia danneggiato.	X		
Verificare che le viti e i dadi esterni siano serrati.		X	
Accertarsi che i pulsanti di rilascio della batteria funzionino correttamente e che mantengano la batteria bloccata nel prodotto.		X	
Eseguire un controllo per vedere se è presente del grasso nel rocchetto della testina portafilo.		X	
Pulire ed eseguire un controllo dei collegamenti tra la batteria e il prodotto.			X
Pulire ed eseguire un controllo del collegamento tra la batteria e il caricabatterie.			X

Controllo della batteria e del caricabatterie

1. Controllare se la batteria presenta danni, ad esempio incrinature.
2. Controllare se il caricabatterie presenta danni, ad esempio incrinature.

3. Verificare che il cavo di collegamento del caricabatterie non sia danneggiato e che non presenti crepe.

Per pulire il prodotto, la batteria e il caricabatterie

1. Pulire il prodotto con un panno asciutto dopo l'uso.
2. Pulire la batteria e il caricabatterie con un panno asciutto. Mantenere puliti i binari guida della batteria.

3. Assicurarsi che i morsetti della batteria e il caricabatterie siano puliti prima di posizionare la batteria nel caricabatterie o nel prodotto.

Eeguire un controllo e sostituire il dispositivo Tri-Cut

1. Controllare se il dispositivo Tri-Cut è danneggiato o se presenta incrinature.
2. Rimuovere il dispositivo Tri-Cut. Fare riferimento alla sezione "Rimuovere il dispositivo Tri-Cut nell'ultima pagina del manuale dell'operatore".
3. Montare il dispositivo Tri-Cut. Fare riferimento a *Per sostituire il gruppo di taglio alla pagina 156*.

Eeguire un controllo e sostituire la testina portafilo

1. Controllare se la testina portafilo è danneggiata o se presenta incrinature.

2. Estrarre il gruppo di scarico del filo del trimmer.
3. Rimuovere la testina portafilo. (Fig. 62)
4. Montare la testina portafilo. Fare riferimento a *Per sostituire il gruppo di taglio alla pagina 156*.

Per controllare il meccanismo di bloccaggio dell'albero telescopico

1. Eeguire un controllo del meccanismo di bloccaggio dell'albero telescopico.
2. Regolare la forza della coppia. (Fig. 63)

Per controllare la maniglia e il meccanismo del morsetto

1. Eeguire un controllo della maniglia.
2. Girare la vite di regolazione per regolare la forza della coppia. (Fig. 64)

Ricerca guasti

Tastiera

Schermata dei LED	Possibili guasti	Soluzioni possibili
Il LED di errore lampeggia.	Sovraccarico	Il gruppo di taglio non può muoversi liberamente. Rilasciare il gruppo di taglio.
	Deviazione di temperatura	Lasciar raffreddare il prodotto.
Il prodotto non si avvia.	Premere la leva di comando e contemporaneamente premere il pulsante di avvio.	Rilasciare la leva di comando e arrestare il prodotto.
Il LED di errore si accende di colore rosso.	È necessario eseguire la manutenzione del prodotto.	Contattare il centro di assistenza.

Batteria

Display a LED	Possibili guasti	Possibile soluzione
Il LED verde lampeggia.	La tensione della batteria è bassa.	Caricare la batteria.
Il LED di errore lampeggia.	Deviazione di temperatura.	Utilizzare la batteria a temperature comprese tra -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
	Tensione eccessiva.	Accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto. Rimuovere la batteria dal caricabatterie.
Il LED di errore è acceso.	Differenza troppo elevata nella cella (1 V).	Contattare il centro di assistenza.

Caricabatteria

Problema	Possibili guasti	Soluzione possibile
Il LED di carica è rosso.	Errore permanente del caricabatterie.	Rivolgersi al proprio rivenditore.
Il LED di carica lampeggia in verde.	Deviazione di temperatura, la batteria è troppo fredda o troppo calda per essere usata o caricata.	Lasciare raffreddare la batteria o riscaldarla. Quando la batteria ha la temperatura corretta, può essere usata o caricata di nuovo. Utilizzare il caricabatterie a temperature ambiente comprese tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F).
Il LED di carica lampeggia in rosso.	Batteria difettosa.	Rivolgersi al proprio rivenditore.

Trasporto, stoccaggio e smaltimento

Trasporto e stoccaggio

- Le batterie agli ioni di litio in dotazione rispettano i requisiti di legge sulle merci pericolose.
- Rispettare i requisiti speciali riportati sulla confezione e sulle etichette per il trasporto commerciale, compreso quello effettuato da terzi e da corrieri.
- Parlare con personale che ha seguito una formazione specifica in materiali pericolosi prima di inviare il prodotto. Rispettare tutte le norme nazionali vigenti.
- Quando si inserisce la batteria in un contenitore, applicare del nastro adesivo sui contatti aperti. Inserire la batteria nel contenitore in modo da garantirne la massima aderenza.
- Rimuovere la batteria per la conservazione o il trasporto.
- Conservare la batteria e il caricabatterie in un luogo asciutto, privo di umidità e protetto dal gelo.
- Non conservare la batteria in aree elettricamente statiche. Non conservare mai la batteria in una scatola di metallo.
- Durante il rimessaggio, conservare la batteria in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C/41 °F e 25 °C/77 °F e lontano da luce solare.
- Durante il rimessaggio, conservare il caricabatterie in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C/41 °F e 45 °C/113 °F e lontano da luce solare.
- Utilizzare il caricabatterie soltanto quando la temperatura circostante è compresa tra 5 °C/41 °F e 40 °C/104 °F.

- Stoccare il prodotto a una temperatura compresa fra -40 °C/-40 °F e 60 °C/140 °F
- Caricare la batteria dal 30% al 50% prima di immagazzinarla per lunghi periodi.
- Conservare il caricabatterie in un luogo chiuso e asciutto.
- Tenere la batteria lontano dal caricabatterie durante il rimessaggio. Non lasciare che i bambini e altre persone non autorizzate tocchino l'attrezzatura. Mantenere le attrezzature in un luogo che è possibile chiudere.
- Pulire il prodotto ed eseguire una manutenzione completa prima di conservarlo per lunghi periodi.
- Utilizzare la protezione di trasporto sul prodotto per evitare che si danneggi durante il trasporto e il rimessaggio.
- Bloccare il prodotto in modo sicuro durante il trasporto.

Smaltimento della batteria, del caricabatterie e del prodotto

I simboli sul prodotto o sull'imballaggio indicano che il presente prodotto non è rifiuto domestico. Riciclarlo in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò contribuisce ad evitare danni all'ambiente e alle persone.

Contattare le autorità locali, il servizio per i rifiuti domestici o il rivenditore per ulteriori informazioni su come riciclare il prodotto.

Dati tecnici

Dati tecnici

	220iR
Motore	
Tipo di motore	BLDC
Regime albero in uscita, giri/min	6800
Larghezza di taglio della testina portafilo Tri-Cut / testina portafilo R25B, mm	300/360
Peso	
Peso senza batteria, kg	4,3
Emissioni di rumore ²⁵	
Livello di potenza acustica, misurato dB(A)	91,6
Livello acustico, garantito L _{WA} dB(A)	94
Livelli di rumorosità ²⁶	
Livello di pressione acustica equivalente all'orecchio dell'operatore, misurato in base alla norma IEC 62841-4-4, dB(A)	85,4
Livelli di vibrazioni ²⁷	
Livelli di vibrazioni delle maniglie, misurati in base alla norma IEC 62841-4-4, m/s ²	
Equipaggiato con testina portafilo Tri-Cut (originale), sinistra/destra	3,4/3,5
Equipaggiato con testina portafilo R25B, sinistra/destra	3,5/3,5

Batterie approvate per il prodotto

Batteria	40-B140
Tipo	Ioni di litio
Capacità batteria, Ah	Fare riferimento alla decalcomania dei valori nominali della batteria
Tensione nominale, V	36
Peso, lb/kg	1,25

²⁵ Emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza sonora (L_{WA}) in base alla direttiva CE 2000/14/CE. La differenza tra potenza acustica misurata e garantita è che la potenza acustica garantita comprende anche la dispersione nel risultato di misurazione e le variazioni tra diversi prodotti dello stesso modello come da Direttiva 2000/14/CE.

²⁶ I dati riportati per il livello di pressione acustica equivalente del prodotto hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 3 dB(A).

²⁷ I dati riportati per il livello di vibrazioni presentano una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,5 m/s².

Caricabatterie omologati

Caricabatterie	40-C80
Tensione di rete, V	100-240
Frequenza, Hz	50-60
Potenza, W	72
Tensione di uscita, V c.c. / amp, A	43/1,6

Accessori

Accessori omologati

Accessori omologati	Tipo	Protezione gruppo di taglio n° codice
Testina portafilo	R25B (Ø filo 2 mm)	548554201
Testina portafilo	Tri-Cut B (300 mm)	548554201

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel.:
+46-36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva
responsabilità che il prodotto indicato:

Descrizione	Trimmer a batteria
Marchio	Husqvarna
Tipo/Modello	220iR
Identificazione	Numeri di serie a partire da 2025 e successivi

È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive
UE:

Direttiva/Normativa	Descrizione
2006/42/CE	"sulle macchine"
2014/30/UE	"sulla compatibilità elettromagnetica"
2000/14/CE	"sull'emissione di rumore nell'ambiente"
2011/65/UE	"sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche"

e che sono applicati gli standard e/o le specifiche
tecniche seguenti: EN 62841-1:2015+A11:2022, IEC
62841-4-4:2020, EN ISO 12100:2010, EN IEC
63000:2018, EN IEC 55014-1:2021; EN IEC
55014-2:2021.

Organo competente: 0197 TÜV Rheinland LGA
Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg,
Germany ha certificato la conformità alla Direttiva del
Consiglio 2000/14/CE, procedura di valutazione della
conformità: Allegato VI

Per informazioni sulle emissioni acustiche, fare
riferimento a *Dati tecnici alla pagina 163*.

Huskvarna, 2025-02-01



Claes Losdal, Responsabile ricerca e sviluppo,
Husqvarna AB

Responsabile della documentazione tecnica

